



Pico Ho Chi Minh City Ltd.
12th Floor, Vimedimex Building,
246 Cong Quynh Street, Pham Ngu Lao Ward,
District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Tel: +84 28 3846 4990
Fax: +84 28 3846 4991

www.pico.com

SERVICE CONTRACT

HỢP ĐỒNG DỊCH VỤ

No/Số: CMS/TikTokForBusiness/01

This contract made and entered into on 7th May 2025 by and between

Hôm nay, ngày 7 tháng 5 năm 2025 đại diện hai Bên gồm có:

PARTY A : COMFORT INTERNATIONAL M.I.C.E SERVICE CO., LTD

Address : RM1510, RUICHEN INT'L CENTER, NO. 13 NONGZHANGUAN SOUTH RD.,
CHAOYANG DISTRICT, BEIJING, CHINA 100025

Telephone : +86(0)1065870599

Represented by : Wang Feng Yu Position: Director

Bank Account : 1100 6074 4018 0100 4979 6

Bank Name : BANK OF COMMUNICATIONS CO., LTD BEIJING MUNICIPAL BRANCH

Bank Address : NO.33 JINRONG STREET, XICHENG DISTRICT, BEIJING, CHINA

SWIFT CODE : COMMCNSHBJG

Party B: PICO HOCHIMINH CITY LTD.

Address: 12th Fl, Vimedimex tower, No. 246 Cong Quynh Street,
Pham Ngu Lao Ward, District.1, Ho Chi Minh City, Viet Nam

Tel : (84)-8-3846 4990 Fax: (84)-8-3846 4991

Account number : 013 053707 001 VND

013 053707 101 USD

At HSBC Bank (Vietnam) Ltd

Ngân hàng HSBC BANK (VIETNAM) LTD.

Swift Code: HSBCVNVX

The Metropolitan, 235 Dong Khoi St, D1, HCM City, Vietnam

Tax code/MST : 0 3 0 3 8 0 6 7 4 4

Represented by : Nguyễn Thị Ngọc Sương Position: Deputy General Manager

That Party A and the Party B agree the Construction and Organizing Contract with following terms:

Hai Bên nhất trí ký kết Hợp đồng dịch vụ (Sau đây gọi là "**Hợp đồng**") với các điều khoản sau:

Article 1: Quantity & Value

Điều 1: Khối Lượng & Giá Trị

Quantity: Party A assigns Party B the Construction and Organizing for " Tik Tok For Business Event" at Hilton Hotel – Ho Chi Minh City and other relevant scope of work with the following content as per attached the detailed quotation & design are approved by Party A and the quotation is an integral part of this contract.

Khối lượng: Bên A giao cho Bên B thiết kế, thi công và tổ chức sự kiện cho chương trình Tik Tok For Business Event tại Hilton Hotel – Ho Chi Minh City và các công việc khác với nội dung như đính kèm tại bảng báo giá chi tiết & thiết kế đã được Bên A duyệt và báo giá là một phần không thể tách rời của hợp đồng này.

Value: Total contract value in USD is: 14,504 USD

Giá Trị: Tổng Giá Trị Hợp Đồng là 14,504 USD

In words: Fourteen thousand five hundred and four USD

Bằng Chữ: Mười bốn ngàn năm trăm lẻ bốn USD

The total contract value included tax and all items according to the details in the quotation.

Tổng giá trị hợp đồng đã bao gồm thuế và các hạng mục chi tiết trong bảng báo giá.

Articles 2: Payment

Điều 2: Hình Thức Thanh Toán

- 70% of the contract value 10,153 USD by bank transfer before 13 May 2025

70% giá trị hợp đồng 10,153 USD được thanh toán bằng chuyển khoản trước 13 tháng 5 năm 2025

- 30% of the balance contract value 4,351 USD and additional order if any by bank transfer within 30 days after event .The balance contract value and additional order needs to be settled not later than 15 June 2025

30% giá trị hợp đồng còn lại 4,351 USD và chi phí phát sinh nếu có được thanh toán bằng chuyển khoản trong vòng 30 ngày kể từ sau ngày sự kiện kết thúc .Giá trị còn lại của hợp đồng cùng với chi phí phát sinh nếu có phải được thanh toán không trễ hơn ngày 15 tháng 6 năm 2025

Article 3: Time for construction

Điều 3: Thời Gian Thực Hiện

1. Construct at workshop: 5 days after the date of signing contract and receive down payment.

Thi công tại xưởng: 5 ngày sau khi ký Hợp đồng và nhận được tạm ứng.

2. Move-in & build up for: 14 May 2025

Dàn dựng: 14 Tháng 5 năm 2025

3. Event date: 15 May 2025

Ngày diễn ra sự kiện chính: 15 tháng 5 năm 2025

4. Handover and Rehearsal: 8:00 Am , 14 May 2025

Bàn giao và tổng dợt: 8 giờ ngày 14 tháng 5 năm 2025

Article 4: Responsibility of Party A

Điều 4: Trách nhiệm của Bên A

1. Party A must make full payment for Party B as agreed in Article 2 of the contract. After payment, Party A shall send T/T form or bank slip to Party B by fax or email to prove that the payment was made.

Bên A phải thanh toán đầy đủ cho Bên B theo như thỏa thuận ở điều 2 của hợp đồng. Sau khi thanh toán, Bên A gửi ủy nhiệm chi hoặc lệnh chuyển tiền của ngân hàng bằng fax hoặc e-mail cho Bên B để chứng minh việc thanh toán đã được thực hiện.

2. Approve design, supply color pantone, the printing information.

Duyệt thiết kế, cung cấp mã màu sơn, dữ liệu in ấn.

3. If any delay for the payment after 07 (seven) days from the date specified in Article 2 of this contract, Party A must pay the delay of payment penalty. This fine is equal to 8% of value of the violated obligation (value of the delayed payment). Beside the above fine, Party A does not have to pay any additional interest due to the delay in fulfilling its payment obligations if the delay does not exceed 21 days. If the payment is delayed more than 21 days, in addition to paying the late payment penalty above, Party A must also pay the interest arising at the interest rate of Vietcombank foreign trade bank at the time of payment on the total value of contractual obligations remaining to be performed.

Thanh toán chậm trễ: Trường hợp Bên A thực hiện việc thanh toán chậm trễ sau bảy (07) ngày đã được ấn định ở điều 2 của hợp đồng này. Bên A phải trả thêm một khoản tiền phạt do thanh toán chậm. Số tiền phạt này bằng 8% giá trị phần nghĩa vụ bị vi phạm (phần chậm thanh toán). Ngoài số tiền phạt trên, Bên A không phải trả thêm bất kỳ khoản tiền lãi phát sinh nào do việc chậm thực hiện nghĩa vụ thanh toán của mình nếu việc chậm trễ không quá 21 ngày kể từ ngày đã được ấn định ở Điều 2 Hợp đồng này. Nếu việc thanh toán trễ hơn 21 ngày nêu trên thì bên A ngoài việc thanh toán tiền phạt chậm thanh toán bên trên, bên A còn phải thanh toán tiền lãi phát sinh theo lãi suất của ngân hàng ngoại thương Vietcombank tại thời điểm thanh toán trên tổng giá trị phần nghĩa vụ hợp đồng còn phải thực hiện.

4. Party A is responsible for the content shared during the event in accordance with the law of Vietnam.

Bên A chịu trách nhiệm đối với các nội dung chia sẻ trong quá trình diễn ra sự kiện theo đúng quy định của pháp luật Việt Nam

Article 5: Responsibility of Party B

Điều 5: Trách nhiệm của Bên B

1. Party B must ensure timely the construction schedule as agreed in Article 3 of the contract.

Bên B phải đảm bảo thực hiện đúng tiến độ công trình theo đúng thỏa thuận ở điều 3 của hợp đồng.

2. Party B is responsible for completing all works including the preparation agreed and approved by Party A as per attached the details in the quotation.

Bên B chịu trách nhiệm hoàn tất mọi công việc như đã thỏa thuận và duyệt bởi Bên A như đính kèm chi tiết trong báo giá.

3. Party B is fully responsible and ensures safety in event construction during show day to the end of the show.

Bên B chịu hoàn toàn trách nhiệm đảm bảo an toàn trong việc thực hiện sự kiện trong suốt quá trình sự kiện diễn ra cho đến khi kết thúc. Đồng thời, Bên B phải chịu hoàn toàn trách nhiệm cho mọi sự cố phát sinh do lỗi của Bên B gây ra.

4. Party B is responsible for preparing a Minute of acceptance and liquidation of the contract and sending it to Party A within 03 (three) days once the event finishes. Party A is obliged to review and confirm the Contract Acceptance and Liquidation Minutes sent by Party B within 02 (two) days right after Party B delivers documents and responsible for making payment to Party B according to Article 2 of this contract.

Bên B có trách nhiệm lập Biên bản nghiệm thu và thanh lý hợp đồng và gửi cho Bên A trong vòng 03 (ba) ngày kể từ ngày kết thúc sự kiện. Bên A có nghĩa vụ kiểm tra và xác nhận vào Biên bản nghiệm thu và thanh lý hợp đồng do Bên B gửi trong vòng 02 (hai) ngày sau khi bên B gửi chứng từ và có trách nhiệm thanh toán cho Bên B theo điều 2 của hợp đồng này

5. Party B is responsible for VAT invoice and send to Party A after completing the exhibition.

Bên B có trách nhiệm xuất hóa đơn VAT (Hóa đơn Giá trị gia tăng) và gửi cho Bên A sau khi hoàn tất sự kiện.

6. If there is any work or items arising outside of the agreement in this Contract (including attached documents), Party B must notify Party A and must receive Party A's written consent or confirmed by party A on any digital chat application such as zalo, whatsapp, or email from Party A before execution. If Party B arbitrarily performs other tasks and items other than agreed in the Contract, Party A is not responsible for any related costs incurred.

Nếu có bất kỳ công việc, hạng mục nào phát sinh ngoài thỏa thuận trong Hợp đồng này (bao gồm các văn bản đính kèm) thì Bên B phải thông báo cho Bên A và phải được sự đồng ý bằng văn bản hay bằng bất kỳ ứng dụng trao đổi điện tử như zalo, whatsapp, hay thư điện tử của Bên A trước khi thực hiện. Nếu Bên B tự ý thực hiện các công việc, hạng mục khác ngoài thỏa thuận trong Hợp đồng thì Bên A không chịu trách nhiệm và không có nghĩa vụ thanh toán về bất kỳ chi phí phát sinh nào liên quan.

7. Party B commits to respect all intellectual property rights and industrial property related to trademarks of goods, Party A's trademarks, trade names and business secrets (if any) that Party B acquired during the performance of this contract ("Intellectual Property Rights"). Party B may only use this Intellectual Property Rights to serve the performance of its obligations under this Contract.

Bên B cam kết tôn trọng tất cả các quyền sở hữu trí tuệ, sở hữu công nghiệp liên quan đến nhãn hiệu của hàng hóa, nhãn hiệu của Bên A, tên thương mại và các bí mật kinh doanh (nếu có) mà

Bên B nhận biết, có được trong quá trình thực hiện hợp đồng này ("Quyền sở hữu trí tuệ"). Bên B chỉ được sử dụng Quyền sở hữu trí tuệ này nhằm phục vụ cho việc thực hiện nghĩa vụ của mình theo Hợp đồng này.

Article 6: Force majeure:

Điều 6: Các trường hợp bất khả kháng

1. Force majeure are events that occur objectively and are unpredictable, out of the control of the parties, including natural events such as natural disasters, storms, floods, tsunamis, and earthquakes. Earthquake, epidemic... or social events such as government changes or restrictions, war, riots, embargoes,... or technical errors from website services network, risks to internet connections and national network infrastructure.

Bất khả kháng là các sự kiện xảy ra một cách khách quan không thể lường trước, nằm ngoài phạm vi kiểm soát của các bên, bao gồm các sự kiện tự nhiên như thiên tai, bão, lũ lụt, sóng thần, động đất, dịch bệnh ... hoặc các sự kiện của xã hội như thay đổi hay hạn chế của chính phủ, chiến tranh, bạo loạn, cấm vận, ... hoặc lỗi kỹ thuật từ dịch vụ các trang mạng, rủi ro về đường truyền internet và cơ sở hạ tầng mạng quốc gia.

In case a force majeure event makes this contract impossible, The party encounters a force majeure event is obliged to notify the other party in writing and at the same time carry out the correct procedures as prescribed according to the Law, making a record certified by the competent authority where the force majeure occurs. The responsibilities and duration of the contract performance of the two parties will be reviewed, negotiated and re-decided.

Trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng làm cho hợp đồng này không thể thực hiện được, bên gặp sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ thông báo sự việc bằng văn bản cho bên kia, đồng thời tiến hành các thủ tục đúng theo quy định của Pháp luật, lập biên bản có xác nhận của cơ quan có thẩm quyền nơi xảy ra bất khả kháng. Trách nhiệm và thời hạn thực hiện hợp đồng của 2 bên sẽ được xem xét, đàm phán và quyết định lại.

2. During the period of being unable to perform the Contract due to force majeure conditions, Party B under the guidance of Party A must continue to perform its Contract obligations according to the actual circumstances and must perform continue the work that is not affected by the force majeure event.

Trong khoảng thời gian không thể thực hiện Hợp đồng do sự kiện bất khả kháng, Bên B theo hướng dẫn của Bên A vẫn phải tiếp tục thực hiện các nghĩa vụ Hợp đồng của mình theo hoàn cảnh thực tế cho phép và phải thực hiện tiếp các phần công việc không bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng.

3. In case two parties cannot agree on a settlement plan in the event of a force majeure event, either party has the right to terminate the contract without being considered a breach of the Contract. The two parties jointly confirm the amount and negotiate to resolve the contract costs

that both parties must bear as well as the costs arising from delaying the production time and related costs arising from delays due to delays. force majeure.

Trường hợp hai bên không thể thống nhất được phương án giải quyết trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, một trong hai bên có quyền chấm dứt hợp đồng mà không bị xem là vi phạm Hợp đồng. Hai bên cùng nhau xác nhận số tiền và thương lượng giải quyết các chi phí hợp đồng mà hai bên phải chịu cũng như các chi phí phát sinh do trì hoãn chu kỳ sản xuất và các chi phí liên quan phát sinh do chậm trễ do sự cố bất khả kháng.

Article 7: Liability for compensation & Sanction against violation:

Điều 7: Bồi Thường Thiệt Hai Và Phạt Vi Phạm

1. If the services provided by Party B is not in accordance or does not meet the criteria stated in this contract (including attached appendices), Party A must inform Party B to make necessary rectification within reasonable time. If Party B fails to rectify, Party B must compensate Party A for damages related to the noncompliance service item.

Nếu dịch vụ do Bên B cung cấp không phù hợp hoặc không đáp ứng các tiêu chí nêu trong hợp đồng này (bao gồm cả các phụ lục đính kèm), Bên A phải thông báo cho Bên B để có những chỉnh sửa cần thiết trong thời gian hợp lý. Nếu Bên B không khắc phục, Bên B phải bồi thường cho Bên A những thiệt hại liên quan đến hạng mục dịch vụ không tuân thủ.

2. If Party B violates the Contract or Party A has reasonable evidence proving that Party B may violate the Contract, Party A has the right to use services from third parties (including service providers in foreign countries) similar services as required by this Contract. **In this case Party A must inform Party B in writing giving 24-hour notice for Party B to make good. If Party B is unable to make good the violation,** Party B will be responsible for the losses that Party A incurs due to Party B's fault, including all costs that Party A must pay to the third-party service provider as long as the price of the replacement service is not high. significantly higher than the current market price.

*Nếu Bên B vi phạm Hợp Đồng hoặc Bên A có bằng chứng hợp lý chứng minh Bên B có thể vi phạm Hợp Đồng thì Bên A có quyền sử dụng dịch vụ từ bên thứ ba (bao gồm cả nhà cung cấp dịch vụ ở nước ngoài) các dịch vụ tương tự theo yêu cầu của Hợp Đồng này. **Trong trường hợp này Bên A phải thông báo bằng văn bản hoặc bất kỳ ứng dụng trao đổi điện tử như zalo, whatsapp, hay thư điện tử cho Bên B trước 24 giờ để Bên B tiến hành khắc phục. Nếu Bên B không khắc phục được hành vi vi phạm,** Bên B sẽ chịu trách nhiệm chi trả toàn bộ những tổn thất mà Bên A phải gánh chịu do lỗi của bên B bao gồm toàn bộ chi phí mà bên A phải trả cho bên cung cấp dịch vụ thứ 3 miễn là giá của dịch vụ thay thế không cao hơn đáng kể so với giá thị trường hiện hành.*

Article 8: General conditions

Điều 8: Điều Khoản Chung

1. The two parties pledged fully to the terms of this contract. Any dispute between the two parties

must be resolved on the basis of both benefit.

Hai Bên cam kết thực hiện đầy đủ các điều khoản ghi trên hợp đồng. Các tranh chấp giữa hai Bên tham gia hợp đồng trước hết được giải quyết trên cơ sở hai Bên cùng có lợi.

2. From the time of signing the contract, if one party unilaterally terminates or cancels the contract contrary to the agreement in this Contract or contrary to the law, it must compensate the other party for all actual damages incurred.

Kể từ thời điểm ký hợp đồng, nếu một bên đơn phương chấm dứt hoặc hủy bỏ hợp đồng trái thỏa thuận trong Hợp đồng này hoặc trái quy định pháp luật thì phải bồi thường cho bên còn lại toàn bộ thiệt hại phát sinh trên thực tế.

3. In case the two Parties have a dispute and cannot reach an agreement, the dispute will be resolved in the Court according to the current law of the Socialist Republic of Vietnam. The Court's decision will be final and binding on both Parties.

Trường hợp hai Bên xảy ra tranh chấp và không thỏa thuận được thì vụ tranh chấp sẽ được đưa ra giải quyết ở Tòa án theo pháp luật hiện hành của nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam. Quyết định của Tòa án sẽ là quyết định cuối cùng và mang tính chất bắt buộc đối với cả hai Bên.

4. If there is without any additional orders/deduction and both parties have completed all responsibilities of this contract, it will be terminated.

Nếu không có bất kỳ đơn đặt hàng phát sinh/ khấu trừ nào và cả hai Bên đã hoàn thành mọi trách nhiệm của hợp đồng này thì hợp đồng này được chấm dứt.

5. In case there is a conflict between Vietnamese content and English content, the Vietnamese content will prevail.

Trường hợp có mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, thì nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

6. This Agreement is made in two (02) copies in bilingual English-Vietnamese each party keeps one (01) has the same legal value from the date of signing (Faxed copy and scanned copy are both valid).

Hợp đồng này được lập thành hai (02) bản song ngữ Anh-Việt, mỗi Bên giữ một (01) bản có giá trị pháp lý như nhau kể từ ngày ký (cả bản Fax và bản scan đều có giá trị).

